The Thirty-third Annual Vermont Latin Day

**LUDI VERMONTENSES TRES ET TRICENSIMO ANNO CELEBRATI**

**Friday, April 3, 2009**

**III NON. APR. MMIX**

The University of Vermont’s Patrick Gym

**IN AULIS UNIVERSITATIS VIRIDIS MONTIS**

**MUSICA! ~ ΜΟΥΣΙΚΗ!**


**MUSICA! ~ ΜΟΥΣΙΚΗ!**

Apollo, Dionysus, Pan, Orpheus, the Muses, religious ritual, warfare, dinner parties, lyric poetry, dramatic performances, triumphs . . . Music pervaded both Greek and Roman culture and this is our chance to revel in it. This year’s event will involve a musical parade through the UVM campus (or through the snaky halls of the Athletic Center if weather is bad). It will also feature a recitation contest.
If your email has changed, or if this mailed package is the first you’ve heard of Latin Day, send your email address to Pam Cunov at 802-656-3210, or pcunov@uvm.edu, as important information and announcements about Latin Day will be sent electronically.

PLEASE TAKE NOTE OF THE FOLLOWING IMPORTANT CHANGES/REMINDERS THIS YEAR (THOSE IN RESPONSE TO SOME CONFUSION LAST YEAR, AND REQUESTS FROM TEACHERS) . . .

1) IF YOU HAVEN’T RESPONDED TO THE CALL FOR SKIT TOPICS CHOICES, PLEASE DO SO ASAP. NO TWO SCHOOLS CAN HAVE THE SAME MYTH/TOPIC AND SEVERAL SCHOOLS HAVE ALREADY CHOSEN AND SO NOT ALL CHOICES ARE STILL AVAILABLE.

2) POINTS WILL BE DEDUCTED FOR ALL SKITS THAT ARE LONGER THAN 4 MINUTES (THE 4 MINUTE LIMIT EXCLUDES THE 1 MINUTE SCHOOLS HAVE TO GET ON AND OFF STAGE—30 seconds off, 30 seconds on). THE JUDGES WILL TIME SKITS THIS YEAR WITH STOP-WATCHES. AS YOU REHEARSE YOUR SKITS, TIME YOURSELVES TO ENSURE YOU’RE KEEPING WITHIN THE LIMITS. THIS YEAR WE MEAN IT!

4) IF YOU HAVE A SCRIPT FOR YOUR SKIT (IT IS HIGHLY RECOMMENDED THAT YOU DO, AS IT IS SOMETIMES DIFFICULT TO HEAR STUDENT ACTORS FROM THE STAGE), BE SURE TO GIVE IT TO THE JUDGES BEFORE YOU PERFORM.

5) DON’T BE LATE—EVERYONE SHOULD HAVE THEIR DISPLAYS SET UP, THEIR SKIT PROPS STASHED, AND BE IN THE FOYER OF THE GYM AND READY TO MARCH AT 9:15 AM SHARP.

6) SEE HORARIUM BELOW FOR DETAILS ABOUT THE PARADE AND THE RECITATION CONTEST.

this packet contains . . .

I. Horarium et Agenda (Schedule, Opening Ceremonies)
II. Annotated Latin Texts
III. Texts for Recitation Contest
III. List of Important Authors (for mini and maxi-Probationes)
V. Probatio Particulars
VI. Special Instructions for the Mini Probatio
VII. Scoring Information
[Registration Forms and text/music for Gaudeamus Igitur attached separately]

I. HORARIUM ET AGENDA (Note several changes this year . . .)

9:00-9:20 ~ ASSEMBLE in Patrick Gym; REGISTRATION at the Registration Desk with Pam Cunov; SET UP EXHIBITS; STASH SKIT PROPS under bleachers; BRIEFING of the “Microphone Masters”; UVM student marshals will assist teachers in lining up students in the foyer of Patrick Gym and in the foyer between the Gym foyer and the old gymnastics room for the parade.

9:20-30 ~ MARCH IN FILE with Magister or other UVM faculty members leading the way to the outdoor amphitheater in the Honors College North Complex area. NOTE:

1) each school must have a tall (6ft high) placard/sign with school name on it;
2) the use of costumes and marching props is encouraged;
3) Latin 001 students will be given special orange flags and/or ribbons to pin on their togas and will head up each delegation (please send us the number of Latin 001 students you have who will be attending Latin Day; we will supply the flags and/or ribbons);

4) schools are encouraged to bring drums and/or musical instruments for marching accompaniment.

5) each school will prepare a rhythmical chant of a Latin paradigm or proverb (e.g., hic, haec, hoc . . ; amo, amas, amat; omnia vincit amor, etc.)

6) In the event of rain, we will march through the snaky corridors of the Athletic Center, or on the indoor tennis courts.

9:30-40 ~ GATHER at the amphitheater and SING *Gaudeamus igitur* (text and music at end of packet—please rehearse this with your students; UVM faculty will lead us all in song)

9:40-9:50 ~ MARCH back to the Gym and take your seats (UVM marshals will assist you)

10:00-10:30 ~ MAXI-PROBATIO for JUNIOR and SENIOR TEAMS in the West Court of the Gym (see Probatio Particulars).

10:00-10:30 ~ MINI-PROBATIO: The Spectatores remain in the stands for a short viva voce Probatio, while the teams participate in the Maxi-Probatio. This year the Mini questions will be split—half will be for Latin 001 students (content: 1. the 1st and 2nd declensions; 2. the present, imperfect and perfect tenses of the 1st and 2nd conjugations of verbs, and 3. prepositions and the cases they govern), and half will be for the more advanced students. 5/7 correct answers by Latin 001ers will contribute points to a school’s overall score (exact amount TBA). Other details to remain the same (see instructions for Mini-Probatio).

10:30-11:00 ~ SKITS! See special instructions about Skits, under SCORING INFORMATION (included in this packet). NOTE: AFTER its school has performed its skit, that school’s recitation teams will be called down and be escorted to a back room to perform recitations for the judges. There will be one text of poetry and one of prose (selections below in the Latin Day packet).

11:00-11:10 ~ VIEWING THE DISPLAYS: The Spectatores will have time for a short viewing of the Displays as an intermission from the SKITS.

11:15-12:00 ~ SKITS cont. NOTE: AFTER its school has performed its skit, that school’s recitation teams will be called down and be escorted to a back room to perform recitations for the judges.

12:00-12:10 ~ MORE DISPLAY VIEWING

12:10: 12:15 ~ RETURN TO SEATS

12:15-30 ~ AWARDS! Special Awards for Largest Delegation, Highest per capita Enrollment, School Traveling the Farthest, CANE Writing Contest Vermont Winners,
II. Annotated Latin Texts: Selections from Seneca and Ovid (for Probationes). Junior Probatio competitors are responsible for the portions in boldface only, the Seniors are responsible for all of both passages.

In this passage, from Letter 84, Seneca uses a musical performance as an example of how we should blend the many different things we learn from reading into one harmonious whole. ANNOTATIONS AND NOTES FROM M. D. USHER, A STUDENT’S SENECÁ (UNIVERSITY OF OKLAHOMA PRESS, 2006).

Non vides quam multorum vocibus chorus constet? Unus tamen ex omnibus redditur; aliqua illic acuta est, aliqua gravis, aliqua media. Accedunt viris feminae; interponuntur tibiae. Singulorum illic tent voces, omnium apparent. De choro dico quem veteres philosophi noverant; in commissionibus nostris plus cantorum est quam in theatris olim spectaturum fuit. Cum omnes vias ordo canentium implevit et cavea aenatoribus cincta est et ex pulpito omne tibiarum genus organorumque consonuit, fit concentus ex dissonis. Talem animum nostrum esse volo: multae in illo artes, multa praecipitae sint, multarum aetatum exempla, sed in unum conspirata.

vocibus: abl. w/ constet.
aliqua: here used as an adjective; supply vox (note the anaphora).
illic: i.e., in the chorus.
De choro dico: if S. means the classical Greek philosophers and the dramas performed in the Theatre of Dionysus (cf. theatris), the mention of women is odd, as they did not take part in the performances. However, non-theatrical female choruses were common.
commissionibus: “celebrations.”
vias: here = “aisles.”
cavea . . . pulpito: the cavea is where the spectators sit (perhaps “venue,” or “areana”), the pulpitum is the stage.
multae . . . multa . . . multarum: note the anaphora, with polyptoton; supply the appropriate form of the verb “to be” in these sentences.

2. Ovid, Metamorphoses 11.44-53

The Thracian bard Orpheus, ripped to pieces by Maenads/Bacchants, is mourned by Nature; the river Hebrus preserves his head and his lyre.

Te maestae volucres, Orpheu, te turba ferarum,
te rigidi silices, te carmina saepe secutae
III. Texts for Recitation Contest

1. Recitation text for Latin 001 and 002 student competitors (freshmen and sophomores)

Horace, Carmen Saeculare (1st two stanzas)

Meter: Sapphic stanzas (x = either long or short syllable):

— ∊ — x | — ∊ — ∊ | — — —  — — —
— ∊ — x | — ∊ — ∊ | — — —  — — —
— ∊ — x | — ∊ — ∊ | — — —  — — —
— ∊ ∊ — — | — — —  — — —

Phoebe silvarumque potens Diana,
lucidum caeli decus, o colendi
semper et culti, date quae precamur
tempore sacro,

quo Sibyllini monuere versus
virgines lectas puerosque castos
dis quibus septem placuere colles
dicere Carmen.

O Phoebus, and Diana ruler of the woodlands,
Radiant glory of the sky, O ye who are to be worshiped
Always, and venerated, grant what we pray for
In this sacred season

In which the Sibylline verses admonished
Chosen girls and spotless boys
For the gods who favor the seven hills
To sing a song.
(trans. Z. Philip Ambrose)

2. Recitation texts for Latin 003 and 004 student competitors (juniors and seniors):

Meter: dactylic hexameter (— = long syllable; + = short syllable, two of which may be substituted for a long; your teacher can help with the rules for determining long and short syllables and help with elision)

```
+ + | + + | + + | + + | + + | + + | + + | + x
```

Iamque opus exegi, quod nec Iovis ira nec ignis
nec poterit ferrum nec edax abolere vetustas.
cum volet, illa dies, quae nil nisi corporis huius
ius habet, incerti spatium mihi finiat aevi:
parte tamen meliore mei super alta perennis
astra ferar, nomenque erit indelebile nostrum,
quaque patet domitis Romana potentia terris,
ore legar populi, perque omnia saecula fama,
siquid habent veri vatum praesagia, vivam.

And now I have finished my work, which neither Jove’s wrath
Nor fire, nor sword, or devouring age will be able to destroy.
May that day that has no power except over this bod of mine
Complete when it will the span of my uncertain years:
Yet with my better part will I be borne eternally above
The lofty starts, and indelible will be our name;
And where Roman culture reigns upon the conquered earth,
Upon the lips of people will I be read, and in glory through every age,
If prophecies of bards have ought of truth, will I live.
(trans. Z. Philip Ambrose)

b. Prose (Cicero, *Somnium Scipionis* 5): Scipio Aemilianus is visited by his dead
grandfather Scipio Africanus and receives the following vision about the
(Pythagorean) Music of the Spheres . . .

“Quid? Hic” inquam “quis est, qui complet aures meas tantus et tam dulcis sonus?”
“Hic est” inquit “ille, qui intervallis disiunctus imparibus, sed tamen pro rata parte
ratione distinctis impulsu et motu ipsorum orbium efficitur et acuta cum gravibus
temperans varios aequabiliter concentus efficit; nec enim silentio tanti motus incitari
possunt, et natura fert ut extrema ex altera parte graviter, ex altera autem acute sonent .
. . Docti homines nervis imitati atque cantibus aperuerunt sibi reditum in hunc locum,
sicut alii, qui praestantibus ingenis in vita humana divina studia coluerunt.

“What is this sound so strong and so sweet that fills my ears?” “This,” he replied, “is the
melody which, at intervals unequal, yet differing in exact proportions, is made by the impulse
and motion of the spheres themselves, which, softening shriller by deeper tones, produce a
diversity of regular harmonies. Nor can such vast movements be urged on in silence; and by the
order of nature the shriller notes sound from one extreme of the universe, the deeper from the other . . . Skilled men, copying this harmony with strings and voice, have opened for themselves a way back to this place [i.e., the heavens], as have others who with excelling genius have cultivated divine sciences in human life.” (trans. By Andrew P. Peabody)

III. List of Important Authors

Here is an important list of important Latin authors about whom you should know something by heart—e.g. were they poets, or prose authors? what is the title of one book, play, or poem composed by each? You should memorize the dates of the authors in boldface (There will be a few Probatio questions drawn from this list) [note: c. = circa; fl. = floruit; b. = “born”].

<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ennius</td>
<td>(239-169 B.C.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Plautus</td>
<td>(fl. c.205-184 B.C.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Terence</td>
<td>(fl. c.160’s B.C.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cato the Elder</td>
<td>(234-149 B.C.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Caesar</td>
<td>(100-44 B.C.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cicero</td>
<td>(106-43 B.C.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Catullus</td>
<td>(c.84-c.54 B.C.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lucretius</td>
<td>(c.94-55 B.C.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Vergil</td>
<td>(70-19 B.C.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Horace</td>
<td>(65-8 B.C.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Propertius</td>
<td>(b. ?54 B.C.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tibullus</td>
<td>(b. ?55 B.C.)</td>
</tr>
<tr>
<td>Martial</td>
<td>(c. A.D. 41-c.104)</td>
</tr>
<tr>
<td>Pliny the Younger</td>
<td>(c. A.D. 61-c. 112)</td>
</tr>
<tr>
<td>Seneca</td>
<td>(c.4 B.C.- A.D. 65)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lucan</td>
<td>(A.D. 39-65)</td>
</tr>
<tr>
<td>Juvenal</td>
<td>(c.A.D. 65-c.120)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tacitus</td>
<td>(c.A.D. 56-c.120)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

V. PROBATIO PARTICULARS

The formal Probationes Juniorum et Seniorum will take place in the back half of the Patrick Gym (behind the big curtain/backdrop) in a written format. Some questions will be based on the Common Readings above. While the Competitores (Teams) are hard at work behind the curtain, the Spectatores (the audience) and the Magistri will have a Mini-Probatio (See special Mini-Probatio instructions, below)

Probatio questions will be appropriate to the level of Latin studied (Juniores: 1 to 2 years of Latin; Seniores: 3 to 4 years of Latin). Teams will receive 20 questions worth two points each, falling into three categories: 5 on culture (Greek and Latin literature, history, myth, art and architecture), 10 on Grammar (forms) and Syntax (usage) and 5 on interpretation, translation and composition based upon the Latin texts included with this packet. The team of up to 6 members (Competitores) will compete for ribbons, the Blue (30-40 points), the Red (20-29 points) and the Yellow (0-19 points). Each Team member will receive a sheet containing the 20 questions, but the Team Captain is responsible for submitting one sheet with the answers decided upon by the Team. A Marshal will stand by each team to provide logistical assistance and to collect the completed papers. The results of these contests will be published in the Vermont Classical Languages Association (VCLA) newsletter and reported by letter to each school’s principal.
VI. Special Instructions for the Mini-Probatio

The Mini-Probatio is conducted as follows: Instead of receiving answers by spontaneous acclamation from the crowd of Spectatores, the Magister will ask a series of questions. 15 seconds per question will be allotted for schools to “huddle” together in the bleachers and write down the answer on an answer sheet. (These sheets will be provided to each school in the Teacher’s packet. The first 7 questions are directed at beginning students, the second 7 at older students.) After all the questions have been asked, and answers have been committed to paper, the Magister will summon to the stage a Praeco, or herald, previously appointed by his or her school, who will be prepared to give the school’s answer when called upon by the Magister. Though every school will be given the opportunity to answer a question, it will not know in advance which of the questions it will be called upon to answer. To determine this, the Magister or his lovely assistant will randomly draw the name of a school from a hat, and the Praeco for the school that is selected will come to the microphone and declare his/her school’s response. If the answer is correct, loud cheers, horns, whistles, and sportulae of chocolate kisses will be showered upon the successful school contingent. If incorrect, the Magister will solicit the audience for the correct answer and proceed immediately to the next question, drawing a new school name out of the hat. This procedure will continue until all the questions have been answered.

A school’s written answers to the Mini-Probatio questions will be graded and 5 additional points will be added for having if the beginning students have 5/7 correct answers; 5 more points will be awarded if the junior and senior’s get 5/7 on their questions. These points will be added to the total points that are applied to tally for the small and large bowls. SCHOOLS WILL LOSE POINTS, however, FOR UNRULY BEHAVIOR during the Mini-Probatio—up to 10 points deducted from the school’s total score. Unruly behavior includes shouting an answer out of turn, infiltrating another school’s huddle to steal an answer, or being noisy while the Magister is speaking at the podium. Student Marshals and the Magister himself will monitor the crowd for such behavior, and a red penalty flag will be thrown at any offending school. However, loud acclamations or complaints are encouraged in immediate response to correct or incorrect answers (Nunc est . . . pulsanda tellus!), but students need to pay attention: the Magister will signal for silence after a short interval of such celebration or complaint, and extraneous noise thereafter will be subject to demerits.

To reiterate: schools will LOSE points for loud or unruly behavior out of turn. Only 15 minutes is allotted to the entire Mini-Probatio, so orderly cooperation is the key. The model here is the relatively calm atmosphere of Jeopardy, not the mayhem of The Price Is Right. Also note that this format requires each school to appoint a Praeco from its ranks in advance of Latin Day. Please indicate the name of your Praeco on the Registration Sheet.

VII. SCORING INFORMATION

Separate Ribbons will be awarded for Skits and the Probatio on a scale of 1-40 points: 30-40 points = blue ribbon; 20-29 points = red ribbon; 1-19 points = yellow ribbon. Ribbons will also be awarded for Displays (see below under Displays).
The **Skits** will be judged on conception, costume, clarity of representation, and text (optional, but if text is used, you must present a copy to the judges in advance). **SKITS ARE TO BE NO LONGER THAN 4 MINUTES** plus 30 seconds for getting on stage and 30 seconds for getting off. Instruction in use of the microphones will be given at 9:00 a.m. at the Registration Desk. **POINT WILL BE DEDUCTED FOR ALL SKITS THAT ARE LONGER THAN 4 MINUTES. (JUDGES WILL TIME SKITS THIS YEAR WITH STOP-WATCHES)**

**Displays:** 10 points awarded for the winning of a blue ribbon for a display—maximum of 20 points credited toward silver bowl. Ribbons individually awarded at the discretion of the judges. **NOTE:** Judges will be impressed by creativity, cohesion, neatness of presentation, and relevance to Greek and Roman antiquity and to the ancient languages.

**Probatio:** All questions are worth **2 points each.** There will be 5 questions on culture (history, myth, art, etc.); 10 questions on grammar and syntax; 5 questions on interpretation, translation or composition

**Awarding of the Silver Bowl:** Two silver bowls will be presented: one to a large school (total enrollments above 700) and one to a small school (enrollments under 700).

Bowls will be won by the schools with the greatest number of **total points** scored for: 1) Skit (40 points maximum); 2) Juniores Probatio (40 points maximum); 3) Displays (20 points maximum); plus **additional points or demerits for the Mini-Probatio, as described on p. 6.**

In order to alleviate the inequity produced by some schools having both Juniores and Seniores Probatio teams **only the Juniores score will be counted toward the silver bowl.** The Seniores teams will compete for a special plaque to be known as the Senior Probatio Question Reward (SPQR), The winning school's name will be engraved on the Plaque and it will be housed at the winning school until the next Latin Day. (If there is a tie, both school names will be engraved and the plaque will reside at each school for six months.)

**Special Awards (not credited toward Silver Bowl or Seniores Probatio Plaque):**
Largest Delegation; Highest per capita enrollment (compute by dividing your Latin enrollment by your High School's total enrollment—grades 9-12); School Traveling the Farthest; CANE Writing Contest: State Winners; Vermont Latin Sight Translation Test Winners; Largest increase in Latin enrollment; First attendance at Latin Day; D.O.T. Award (= Delegatio Optime Togata, or Best Costumes!)